

KEBAB HOUSE & MORE

Klosterstrasse 3 in Engelberg, bei der Migros-Filiale
Cafe, Bar, Restaurant, Take-away, Telefon 041 637 30 60
Öffnungszeiten: SO bis DO: 7.30 – 20.00 Uhr, FR bis SA: 7.30 – 22.00 Uhr, MI: Ruhetag



Engelberger Anzeiger

Nr. 42 :: 20. Oktober 2022 :: 76. Jahrgang :: Redaktionsschluss jeweils Montag, 8.00 Uhr

EAZ GmbH, Dorfstrasse 50, 6390 Engelberg, Telefon 041 629 79 99, anzeiger@dod.ch

fachplant. schreinert. erneuert.

RINDERKNECHT

MANUFAKTUR FÜR KÜCHEN, WOHNEN & ARBEITEN

Ausstellungen: Stans 041 624 94 94, Baar 041 763 08 80

🌐 www.rinderknecht-ag.ch 📱 [rinderknechtmanufaktur](https://www.instagram.com/rinderknechtmanufaktur) 📺 [Rinderknecht AG](https://www.youtube.com/channel/UCv3t3t3t3t3t3t3t3t3t3t3)

DDCARS



WIR KAUFEN DEIN AUTO

Sternmatt 9 | 6010 Kriens | 041 311 06 92 | www.ddcars.ch



**SASCHA SANITÄR
GMBH**

www.sascha-sanitaer.ch
079 946 78 08

20 Jahre Erfahrung
für alle Dienstleistungen
rund um Ihre Sanitärtechnikanlagen



Charles Christen – Ein Leben für den Engelberger Tourismus



Stephan Oetiker, Verwaltungsratspräsident der Engelberg-Titlis Tourismus AG (links) und Talamann Alex Höchli (rechts) überreichen Charles Christen die Ehrenbank im Kurpark Engelberg. Ebenfalls auf dem Bild ist Margrit Christen.

Am 31. Oktober 2020 ist Charles Christen offiziell als Mitarbeiter der Engelberg-Titlis Tourismus AG ausgetreten. Bis zu diesem Zeitpunkt war Charles Christen als Kulturbeauftragter für die Engelberg-Titlis Tourismus AG tätig. Diese Meldung an sich hört sich ziemlich unspektakulär an. Mit Charles Christen ist allerdings nicht einfach irgendjemand aus einem Arbeitsverhältnis ausgetreten, sondern es ist eine Ära in der Engelberger Tourismusgeschichte zu Ende gegangen.

Im Jahre 1962 übernahm Charles Christen im Alter von 22 Jahren die Stelle als Sportssekretär des Kur- und Verkehrsvereines Engelberg. In den darauffolgenden rund 60 Jahren setzte sich Charles Christen bis heute mit viel Herzblut und Engagement für die Tourismusdestination Engelberg ein. So war er in den Jahren 1968 bis 1993 Kurdirektor, 1997 bis 2005 Geschäftsführer der Casino Obwalden AG und seit 2005 wie erwähnt Kulturbeauftragter der Engelberg-Titlis Tourismus AG. Als Kantonsrat sowie als Statthalter und Finanzchef der Einwohnergemeinde Engelberg war Charles Christen zudem auch auf dem politischen Parkett aktiv und erreichte so manche Verbesserung der touristischen Rahmenbedingungen.

Charles Christen widmete sein Leben dem Engelberger Tourismus. Er tat dies mit viel Herzblut, überdurchschnittlichem Engagement und hat das touristische und kulturelle Engelberg geprägt. Die Einwohnergemeinde Engelberg und die Engelberg-Titlis Tourismus AG würdigen dieses Lebenswerk mit einer Ehrenbank, welche Charles Christen am Samstag, 8. Oktober 2022, überreicht wurde. Sie steht beim Musikpavillon im Kurpark. Ein Ort, welcher auch für Charles Christen von spezieller Bedeutung ist. Denn früher war das Büro vom Kur- und Verkehrsverein ganz in der Nähe und hier organisierte Charles Christen diverse kulturelle Veranstaltungen. So zum Beispiel die legendären Kurkonzerte vom Trio Cacciatori, folkloristische Darbietungen oder viele klassische Konzerte.

Im Rahmen der Würdigung blickte Charles Christen auf die letzten 60 Jahre zurück und liess diverse Projekte mit seiner Beteiligung Revue passieren. Die eingeladenen Gäste erfuhren viel Interessantes über die Geschichte des Kur- und Verkehrsvereines und die touristische Entwicklung von Engelberg. So zum Beispiel, dass sich der Tourismusverein dank den Konzessionsabgaben der Casino Obwalden AG in den Jahren 1994 bis 2000 aussergewöhnliche Veranstaltungen und Investitionen leisten konnte oder wie Engelberg zum Weltcup-Skispringen gekommen ist. Hintergründe zu diesen und vielen weiteren Entwicklungen lassen sich im Engelberger Dokument Nr. 35 "Tourismus in Engelberg von 1883 bis 1999" nachlesen, welches Charles Christen als Autor selber verfasst hat.

Und auch heute noch ist Charles Christen eng mit dem Engelberger Tourismus verbunden. Er bewirtschaftet das Engelberger Tourismusarchiv freiberuflich und steht den Engelberger Touristikern weiterhin mit Rat und Tat zur Seite. Die Einwohnergemeinde Engelberg und die Engelberg-Titlis Tourismus AG sagen an dieser Stelle noch einmal **DANKE** und wünschen Charles Christen, seiner Frau Margrit Christen und der ganzen Familie alles Gute und beste Gesundheit.

Einwohnergemeinde Engelberg
Engelberg-Titlis Tourismus AG

Budget-Talgemeinde (Einwohnergemeinde Versammlung) von Dienstag, 22. November 2022, 20.00 Uhr, Kur-saal Engelberg

Traktandenliste

Sachgeschäfte

1. Genehmigung des Budgets pro 2023 der Einwohnergemeinde
2. Genehmigung des Budgets pro 2023 des Sporting Park
3. Gewährung eines Steuerrabatts in der Höhe von 0,2 Einheiten auf den Gemeindesteuerfuss für das Jahr 2023
4. Finanzplan, Orientierung
5. Bewilligung eines Planungskredits von CHF 1'700'000.00 inklusive Mehrwertsteuer plus allfällige Teuerung für die Planung des Ersatzbaus und die Sanierung des Schwimmbads Sonnenberg
6. Anpassung von Art. 15a der Gemeindeordnung vom 10. Dezember 2003 (Erhöhung der Finanzkompetenz)
7. Bewilligung eines Objektkredits von CHF 198'000.00 inklusive Mehrwertsteuer plus allfällige Teuerung für die Instandstellung der Rigidalstrasse, Abschnitt Bränd bis Langenboden
8. Bewilligung eines Objektkredits von CHF 598'000.00 inklusive Mehrwertsteuer plus allfällige Teuerung für die Instandsetzung der Strassenbeläge der Wasserfallstrasse 2. Etappe, Abschnitt 36793-5.2 Zufahrt Golfplatz bis Eienstalden
9. Bewilligung eines Objektkredits von CHF 275'000.00 inklusive Mehrwertsteuer plus allfällige Teuerung für die Instandsetzung der Strassen- und Trottoirbeläge der Wydenstrasse, Abschnitt 36733 Oberbergstrasse bis Parkplatz Brunnibahn
10. Bewilligung eines Objektkredits von CHF 195'000.00 inklusive Mehrwertsteuer plus allfällige Teuerung für den Anschluss der Mehrzweckanlage Wyden an den Wärmeverbund der Heizwerk Engelberg AG
11. Bewilligung eines Objektkredits von CHF 650'000.00 inklusive Mehrwertsteuer plus allfällige Teuerung für den Ersatz des Kunstrasens des Fussballfeldes der Sportanlage Wyden
12. Bewilligung Einführung Jugendarbeit (jährliche Kosten von CHF 50'000.00 / befristet auf 5 Jahre)
13. Fragerecht

Nach der Talgemeinde lädt der Einwohnergemeinderat die Bevölkerung zum Apéro ein.

Fragerecht

Jede und jeder Stimmberechtigte kann dem Einwohnergemeinderat zuhänden der Talgemeinde Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Gemeindeangelegenheiten stellen. Es besteht nur dann Anspruch auf eine Antwort an der Talgemeinde, wenn die Fragen spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden. Eine Diskussion findet nur statt, wenn dies auf Antrag von der Mehrheit der Anwesenden verlangt wird.

Aktenauflage

Ab dem 27. Oktober 2022 bis zur Talgemeinde liegen die Beschlussesanträge zu den Sachgeschäften und die damit zusammenhängenden, zur Information der Stimmbürger notwendigen, Unterlagen auf der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf (Abstimmungsgesetz Art. 7 Abs. 3).

Stimmberechtigung

Nach Art. 15 in Verbindung mit Art. 91 und 92 der Kantonsverfassung sind an der Talgemeinde alle in der Gemeinde Engelberg wohnhaften Kantonsbürger und niedergelassenen Schweizerbürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben, und denen nicht, gestützt auf die Gesetzgebung, das Aktivbürgerrecht entzogen ist, stimmberechtigt.

Wussten Sie...?

Jeweils zu den vier Jahreszeiten postet die Einwohnergemeinde auf Crossiety ein Bilderrätsel bei dem Sie Ihre Ortskenntnis testen und einen Engelberger Gutschein gewinnen können. Damit Sie immer sofort informiert werden, wenn ein neues Rätsel online geht, müssen Sie nur folgendes tun:

QR-Code scannen, Mitglied des digitalen Dorfplatzes von Engelberg werden und die Gruppe "Gemeindeinfos Engelberg" abonnieren:



Besichtigung Siegerprojekt und weitere eingereichte Projekte Wettbewerb Neubau Schwimmbad

An der Talgemeinde vom 22. November 2022 wird über den Planungskredit in der Höhe von CHF 1.7 Mio. bezüglich Neubau Schwimmbad Sonnenberg abgestimmt. Mit diesem Kredit soll das Siegerprojekt aus dem laufenden Wettbewerb im Detail geplant werden.

Das Siegerprojekt wird der Öffentlichkeit am 2. November 2022 vorgestellt. Gleich im Anschluss findet eine Ausstellung statt, in welcher die eingereichten Projekte inklusive dem Siegerprojekt besichtigt werden können.

Diese Ausstellung ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Mittwoch, 2. November 2022	19.00 – 22.00 Uhr
Donnerstag, 3. November 2022	17.00 – 20.00 Uhr
Freitag, 4. November 2022	16.00 – 20.00 Uhr
Samstag, 5. November 2022	10.00 – 14.00 Uhr

Diese Ausstellung findet im alten Postgebäude statt und ist über den ehemaligen Eingang Paketschalter erreichbar.



Einladung zum Neuzuzügerabend

Am Neuzuzügerabend bietet der Einwohnergemeinderat Engelberg den Neuzuzügerinnen und Neuzuzügern Gelegenheit, Persönlichkeiten von Engelberg, Einwohner, andere Zuzüger sowie die Vertreter aus der Behörde und der Verwaltung in ungezwungener Art und Weise kennen zu lernen.

Der Anlass findet am **Freitag, 4. November 2022, um 19.30 Uhr** im Kursaal statt. Interessierte Neuzuzüger melden sich bitte per Telefon: 041 639 52 52 oder per E-Mail: kanzlei@gde-engelberg.ch bis am 26. Oktober 2022 bei der Gemeindekanzlei Engelberg zu diesem Anlass an.

Einladung zum Sensibilisierungs- und Informationsanlass Strommangellage für Gewerbe, Gastro/Hotellerie, Bergbahnen und Landwirtschaft

Aufgrund der sich verschärfenden Versorgungssituation in Europa ist die Vorbereitung auf schwere Mangellagen und Blackouts im Strom- und Gasbereich sehr aktuell und wirkt sich auch auf die Obwaldner Gewerbebetriebe / KMU's aus. In einer Informationsveranstaltung organisiert durch den Kanton Obwalden, das Elektrizitätswerk Obwalden und den Gewerbeverband Obwalden, sollen die Betriebe sensibilisiert werden und es werden ihnen Möglichkeiten aufgezeigt, was für Massnahmen man schnell und effizient im Betrieb einführen kann.

Referenten:

- "Strommangellage und Blackout" durch Thomas Baumgartner, Vorsitzender der Geschäftsleitung EWO
- "Wirtschaftliche Landesversorgung" durch Barbara Wicki, Leiterin Volkswirtschaftsamt / Kantonale Delegierte für Wirtschaftliche Landesversorgung

Am Dienstag, 25. Oktober 2022, von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr, findet mit anschliessendem Apéro in der Aula im Schulhaus Aeschi ein Informationsanlass für Gewerbe, Gastro/Hotellerie, Bergbahnen und Landwirtschaft statt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (Bauverordnung) Art. 29 Abs. 2 während zehn Tagen beim Bauamt Engelberg öffentlich aufgelegt. Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt. Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligung sind bis **31. Oktober 2022** schriftlich und begründet, im Doppel an den Einwohnergemeinderat Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg, einzureichen (Bauverordnung Art. 31, 36 und 37).

Gesuchsteller	Michelle Gisin, Zelglistrasse 11, 6390 Engelberg Dominique Gisin, Schwandstrasse 4a, 6390 Engelberg
Bauvorhaben	Neubau 3 Einfamilienhäuser
Zonen	W2B
Ort	Parzelle Nr. 1048, Zelglistrasse, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren	HM 2/4
Gesuchsteller	Schweizerische Sportmittelschule Engelberg AG, Wydenstrasse 10, 6390 Engelberg
Bauvorhaben	Vorrichtung für Gratulationsbanner
Zonen	Übriges Gebiet
Ort	Parzelle Nr. 459, Engelbergerstrasse, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Sonderbewilligung	Raumplanerische Ausnahmbewilligung

Gemeindeverwaltung – Schalteröffnungszeiten

Montag bis Donnerstag	08.30 Uhr bis 11.30 Uhr, 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag	08.30 Uhr bis 11.30 Uhr, 13.30 Uhr bis 16.30 Uhr

Auf Anfrage können auch Termine ausserhalb der Schalteröffnungszeiten vereinbart werden. Der Kundschaft wird zudem die Möglichkeit geboten, gewisse Dienstleistungen der Gemeindeverwaltung rund um die Uhr über den Internetauftritt www.gde-engelberg.ch zu nutzen.



ENGELBERG FR 11.11.2022
AIRBAG SAFETY CHECK



**PULL THE
TRIGGER**

**Fit für den Berg? Ja? Und dein Airbag-Rucksack?
„Pull The Trigger“ mit uns und wir ersetzen dir
deine Kartusche kostenlos.**

Im 2021 haben 10% der Airbags NICHT ausgelöst!
Gut, wenn wir das nicht erst am Berg merken!

Freitag, 11. November 2022

Airbag Checkpoint ab 17.00 Uhr

Pull The Trigger um 19.00 Uhr

Gratis Kartuschenaustausch

Freier Eintritt

Foto: Mammut, Carlos Blanchard





Ob Berg oder Tal. Wir sind immer für Sie da.

Raffael Blättler, Vorsorge- und Hypothekarberater
T 041 610 04 87, raffael.blaettler@mobiliar.ch

Büro Engelberg
Dorfstrasse 17, 6390 Engelberg
T 041 610 77 77, sarnen@mobiliar.ch
mobiliar.ch



die Mobiliar

1560749

Erdbeben – auch bei uns ein Risiko

Die Erde kann auch in der Schweiz jederzeit beben und existenzgefährdende Schäden anrichten. Deshalb macht es Sinn, sich gegen finanzielle Folgen abzusichern.

- Haus und Hab und Gut können durch eine Zusatzdeckung in die Haushaltversicherung eingeschlossen werden, auch getrennt voneinander.
- Nach einem Erdbeben sind Mauern beschädigt oder das Dach ist kaputt und muss repariert werden. Hier springt die Versicherung ein, damit Sie Geld für Notreparaturen haben. Sollte das Erdbeben das ganze Haus zerstört haben, ist mit der Vollwertdeckung der gesamte Gebäudewert versichert. Das macht vorallem Sinn, wenn das Eigenheim fremdfinanziert ist. Denn die Hypothekarschuld bleibt auch bei einer Zerstörung bestehen.
- Neben Zerstörung und Beschädigung von Gebäude und Hausrat ist auch der Ersatz von Gegenständen versichert, die aufgrund des Erdbebens plötzlich fehlen. Zum Beispiel, wenn Ihr Haus geplündert wird oder einzelne Gegenstände nicht mehr auffindbar sind. Zudem sind Kosten für Aufräums- und Entsorgungsarbeiten bis zu 20 Prozent der Versicherungssumme mitversichert.

Haben Sie Fragen? Wir sind gerne für Sie da.

mobiliar.ch

Generalagentur Obwalden und Nidwalden
Bahnhofplatz 4, 6061 Sarnen

die Mobiliar

1538316

TITLIS CARD FAMILY

Hol dir jetzt das preiswerte Jahresabo für deine Familie für nur 1700 Franken! Bis zum 31. Oktober 2022 profitierst du vom Vorverkaufsrabatt.

PREISE	VORVERKAUF	REGULÄR
Family (2 Erw. & eigene Kinder bis 19 J.)	CHF 1700	CHF 1990
Family Plus (pro Kind von 20–29 J.)	+ CHF 240	+ CHF 250

Die TITLIS Card ist jeweils vom 1. Oktober bis 30. September im gesamten Titlisgebiet gültig. Weitere Informationen zu unseren Abos findest du online unter titlis.ch/abos.

Jetzt bestellen & profitieren:
titlis.ch/abos



ERLEBNISREGION ENGELBERG-TITLIS / MELCHSEE-FRUTT / MEIRINGEN-HASLIBERG

Die TITLIS Bergbahnen, die Sportbahnen Melchsee-Frutt und die Bergbahnen Meiringen-Hasliberg entwickeln die gemeinsame Erlebnisregion weiter. In einem ersten Schritt soll die Verbindung zwischen Melchsee-Frutt und Meiringen-Hasliberg weiter geprüft werden.

Im November 2021 präsentierten die Kantone Obwalden, Nidwalden und Bern zusammen mit den Bergbahnen die Machbarkeitsstudie für eine gemeinsame Weiterentwicklung der drei Tourismusregionen zu einer gemeinsamen Erlebnisregion. Sie beinhaltet Abklärungen im Bereich der Ökologie, der Wirtschaftlichkeit sowie der Verkehrssituation und zeigte, dass eine Verbindung der drei Gebiete realisierbar ist und grosses Potenzial für alle beteiligten Regionen hat. Nach einer vertief-

ten Analyse durch die involvierten Bahnunternehmen soll nun die Verbindung zwischen Melchsee-Frutt und Meiringen-Hasliberg detaillierter geprüft werden. Die kommende Projektphase für die Erlebnisregion beinhaltet die Erarbeitung und Prüfung verschiedener Verbindungsvarianten und die Erarbeitung der beidseitigen Anschlusslösungen. Damit soll ein optimaler Personenfluss zwischen den beiden Gebieten in der Winter- und Sommersaison sichergestellt werden. Die Strategien, Marktpositionierungen, Gästestrukturen und Bedürfnisse der beiden Bergbahnunternehmen ergänzen sich mit dem ersten Umsetzungsschritt. Mit der Planung und den Vorbereitungsarbeiten für die Verbindung zwischen Engelberg-Titlis und Melchsee-Frutt wird zu einem späteren Zeitpunkt begonnen. Die enge Zusammenarbeit der drei Tourismus-

regionen wird unabhängig von dem Projekt «Erlebnisregion» für den Sommer- als auch den Wintertourismus auf verschiedenen Ebenen weitergeführt und ausgebaut.



#THISJOB
MY FUTURE



VORTEIL 24 | 25

VERMITTLUNGS- PRÄMIE

MITARBEITENDE WERBEN NEUE MITARBEITENDE

Als Titlis Mitarbeiter*in profitierst du von vielen exklusiven Vorteilen. Mehr auf unserer Webseite: TITLIS.CH/JOBS

**JETZT ONLINE
BEWERBEN**



LEISER NIMMERSATT
FÜR IHREN GARTEN.

SAUGEN & BLASEN



AKKU-SAUGHÄCKSLER SHA 56
MIT LITHIUM-IONEN-AKKU
DES AK-SYSTEMS

STIHL

SCHALLBERGER
Fahrzeuge und Maschinen-Center
Bekannt für guten Service

Oberdorf NW | Schattdorf UR | Sarnen OW
041 618 83 83 | 041 874 30 00 | 041 660 90 01



CAMELBAK®

Machen Sie Ihre Kinder glücklich und sorgen Sie dafür, dass sie genug trinken. Die Eddy+ Kids Wasserflasche ist aus Echo™, ein 10% erneuerbares Material auf pflanzlicher Basis, hergestellt. Die leichte und haltbare Flasche verhindert im offenen Zustand Verschütten und ist im geschlossenen Zustand auslaufsicher. Kein Kippen erforderlich. Einfach aufklappen, beißen und trinken. Einfach zu reinigen und 100% frei von BPA, BPS und BPF.

In verschiedenen Farben erhältlich!

Besuchen Sie unsere Boutique!
Wir freuen uns.

STOHR
ALLES FÜR'S WOHNEN

Klosterstrasse 10 · 6390 Engelberg · Tel. 041 637 13 05 · www.stohr.ch · mail@stohr.ch
Möbel ■ Wohnaccessoires ■ Vorhänge ■ Polsterei ■ Bodenbeläge ■ Reinigung



Kempinski Palace
Engelberg

TITLIS | SWISS ALPS

HIMMLISCHE ENTSPANNUNG

EXKLUSIVES ANGEBOT FÜR ENGELBERGER

Geniessen Sie einen Spatag mit Pool, Sauna, Ruheraum und Fitness.

Montag bis Donnerstag Tageseintritt für CHF 50

Freitag bis Sonntag Tageseintritt für CHF 80 & Morgen- oder Abend-Spa für CHF 50

Nur mit vorheriger Reservation und nach Vorweis des Einheimischenausweises /
Nachweis für Zweitwohnungsbesitzer. Gültig bis 21. Dezember 2022

Für Reservationen und weitere Informationen kontaktieren Sie uns
bitte unter Tel. 041 639 75 75, spa.engelberg@kempinski.com oder
www.kempinski.com/engelberg.



kempinski.engelberg



KempinskiEngelberg

Kulturverein Engelberg

n l t
ur
v e r
ein

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

artanova horst

Switzerland Collection



Zeitlose Eleganz, ein bodenfreier Korpus, sowie die streng kubistische Linienführung verleihen dem Modell Castell einen besonderen Charme. Ob als Einzelsofa, Eckgruppe oder Sofa mit Liege. Castell macht immer und überall eine gute Figur.



Zum Probesitzen dürfen Sie gerne unsere Ausstellung besuchen.

Wir freuen uns auf Sie.

STOHR
ALLES FÜRS WOHNEN

Klosterstrasse 10 · 6390 Engelberg · Tel. 041 637 13 05 · www.stohr.ch · mail@stohr.ch
Möbel ■ Wohnaccessoires ■ Vorhänge ■ Polsterei ■ Bodenbeläge ■ Reinigung

Jugendherberge Engelberg: Vom Franchise zum eigenen Betrieb

Am 27. November 2022 beginnt für die Jugendherberge Engelberg eine neue Ära. Der Betrieb wechselt von einem Franchise- zu einem Eigenbetrieb der Schweizer Jugendherbergen. Neu befinden sich im Netzwerk des Vereins 43 eigene und 6 Franchisebetriebe. Das im Jahr 1928 eröffnete Hostel der Genossenschaft Berghaus Engelberg wurde in den vergangenen 18 Jahren von den Gastgebern Petra und Fredy Liem geführt. Mit der Übernahme durch die SJH bleibt die beliebte Unterkunft der Region und den Reisenden aus der ganzen Welt erhalten.

Am 16. Oktober 2022 bestritten die Gastgeber Petra und Fredy Liem nun nach 18 Jahren den letzten Arbeitstag in der für die Region bedeutenden Jugendherberge Engelberg. Fredy Liem hat seine Gäste als hervorragender Koch verwöhnt und als geschickter Handwerker das Haus rundherum in Stand gehalten. Petra Liem managte die Administration und war als Personalverantwortliche und herzliche Gastgeberin präsent. «Gemeinsam haben sie grosse Veränderungen gemeistert und sich flexibel den wechselnden Herausforderungen gestellt. Dafür gebührt ihnen ein grosser Dank!», wünscht ihnen Erich Muff viel Erfolg für den neuen Weg, den sie nun einschlagen wollen.

Bestehendes Team und Betriebsleiterin aus den eigenen Reihen

Wenn die Jugendherberge Engelberg nach der Schlüsselübergabe ab 17. Oktober 2022 eine kurze Saisonpause einlegt, beginnt für das 1928 eröffnete Berghaus auch eine neue Ära. Die Genossenschaft Berghaus Engelberg vermietet das Haus ab Start der Wintersaison am 27. November 2022 an die Schweizer Jugendherbergen, die es ab dann als eigenen Betrieb führen werden. «Die Genossenschaft ist sehr glücklich, diese Lösung mit den Schweizer Jugendherbergen gefunden zu haben», sagt Erich Muff, Präsident der Genossenschaft Berghaus Engelberg. Die Mehrheit des Teams wird in der neuen Konstellation weiterbeschäftigt. Neue Betriebsleiterin der Jugendherberge Engelberg wird Isabel Urbanski. Die 39-jährige gebürtige Deutsche arbeitet seit 18 Jahren in der Schweiz, davon knapp ein Jahr in der Jugendherberge Engelberg und ist somit bestens mit der DNA des Hauses vertraut und hervorragend in der Region vernetzt.

Das 114 Betten-Hostel bietet seinen Gästen Zweierzimmer mit Dusche, sowie Familien- und Gruppenzimmer mit vier bis zwölf Betten, ideal für Familienferien, Klassenlager und Vereinsausflüge. Auch Individualtouristen schätzen das idyllisch am Dorfrand von Engelberg gelegene Haus. «Wie alle anderen Betriebe in unserem Netzwerk ermöglicht die Jugendherberge Engelberg insbesondere auch Menschen mit kleinem Budget den Zugang zu einem erschwinglichen Übernachtungs- und Verpflegungsangebot. Wir sind sehr glücklich, das Hostel weiterhin in unserem Netzwerk zu wissen und freuen uns sehr, den Betrieb künftig selbst zu verantworten», sagt Janine Bunte, CEO der Schweizer Jugendherbergen.



vlnr.: Fredy Liem, Isabel Urbanski und Petra Liem

Schweizer Jugendherbergen: Das Netzwerk des Vereins Schweizer Jugendherbergen besteht aus 43 eigenen und 6 Franchisebetrieben, die vom romantischen Schloss über den städtischen Design-Betrieb bis zum Wellneshotel reichen. Die Non-Profit-Organisation mit nahezu 70'000 Mitgliedern erzielt jährlich rund 750'000 Logiernächte. Im Fokus steht der qualitätsbewusste, nachhaltige und preisgünstige Jugend- und Familientourismus. www.youthhostel.ch

gabriel *bewegt.* *Ihren Transport.*

Grenzenlose Leistung.

Auf Strasse, Schiene, in der Luft und im Wasser. Wir bewegen Ihr Hab und Gut sowie Ihre Güter auf dem schnellsten und effizientesten Weg an ihr Ziel.

Bestens vorbereitet.

Wir spedieren Übersee-Sendungen den Anforderungen entsprechend verpackt und als Stückgutsendung, Wagenladung, oder Container in alle Welt für Sie.

Gut beraten.

Internationale Geschäfte bedeuten auch Zollformalitäten. Diese nehmen wir Ihnen gerne ab – schnell und professionell.

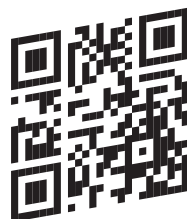
Kontakt 041 624 40 40 | info@gabriel.ch **Mehr unter** gabriel.ch/transport

Was pikst, das schützt.



SCHNELL UND UNKOMPLIZIERT
ZWEITE AUFRISCHUNGSIMPFUNG
AB 16 JAHREN KOSTENLOS

MELDEN SIE SICH HIER ODER TELEFONISCH 0840 005 800
FÜR DIE COVID-19-IMPFUNG AN



Kanton
Obwalden

Gesundheitsamt Obwalden

[ow.ch/impfen](https://www.ow.ch/impfen)



Neueröffnung der Filiale Engelberg.

Gerne heissen wir Sie ab **Mittwoch, 2. November** in den neuen Räumlichkeiten unserer Filiale herzlich willkommen. Danke für Ihr grosses Verständnis während der Umbauphase.

Beachten Sie bitte: **Unsere Filiale ist am Montag, 31. Oktober nur von 8.30 bis 12.00 Uhr geöffnet.**

Freundliche Grüsse
Ihr Filial-Team Engelberg



OKB. Einfach vertraut.
www.okb.ch

*einrichten hat viele seiten,
wir zeigen die schönen*




alineas
raumgestaltung



**10 JAHRE
GARANTIE &
ASSISTANCE**



TOYOTA COROLLA CROSS

**DAS MEISTGEKAUFTE AUTO DER WELT
JETZT ALS 4x4-HYBRID-SUV.**

Jetzt Probe fahren!

Service-aktivierte 10-Jahres-Garantie und Assistance oder 185'000 km ab 1. Immatrikulation für alle Toyota Fahrzeuge (es gilt das zuerst Erreichte). Detaillierte Informationen finden Sie in den Garantiebestimmungen auf toyota.ch.

**auto
bucher**

Auto Bucher AG

Fadenbrücke 8, 6374 Buochs

T 041 624 50 20, www.auto-bucher.ch

K[®]
KARITRAA



for Girls by Girls

 **Quattro
Sport**
engelberg

Quattro Sport AG
Dorfstrasse 27
CH-6390 Engelberg
T +41 41 637 31 64

info@quattrosport.ch
www.quattrosport.ch

Mo – Fr

Samstag

Sonntag

09.00 – 12.00 /
14.00 – 18.30
09.00 – 12.00 /
13.30 – 17.00
11.00 – 17.00



	ENGELBERGER SPORTCLUB 6390 Engelberg www.engelberger-sc.ch info@engelberger-sc.ch	HAUPTPARTNER  Obwaldner Kantonalbank
SPONSOREN             	MEISTERSCHAFTSSPIELE VOM 22. – 28.10.2022 SAMSTAG, 22. OKTOBER 2022 Heimspiele AXA Women's Cup 1/16-Final* SG STANS-ENGELBERG – BSC YB (AWSL) 18:00 UHR 09:30 Uhr Juniorinnen FF-15* SG Stans-Engelberg – SC Kriens 10:00 Uhr Junioren Ea Engelberger SC a – FC Hergiswil Auswärtsspiele 10:00 Uhr Juniorinnen FF-12 Zug 94 b – SG Stans-Engelberg SONNTAG, 23. OKTOBER 2022 Heimspiele 3. Liga ENGELBERGER SC – FC STANS 14:00 UHR MITTWOCH, 26. OKTOBER 2022 Heimspiele 18:30 Uhr Juniorinnen FF-12* SG Stans-Engelberg – FC Baar IFV FF-12 Cup Auswärtsspiele 18:30 Uhr Junioren Ea FC Stans c – Engelberger SC a * <u>Heim-Spielort: Sportanlage Eichli, Stans</u> MATCHBALLSPONSOREN	
	 Kloster Schreinerei Engelberg Benadiktinerabtei seit 1120	

Kürbiszeit...
in Wolfenschiessen und Engelberg



Halloween-Kürbisse

5 bis 50 Kilo enorme Farbenvielfalt

BeSte-Gartenbeete, Tel. 079 628 31 83

Bargeldlos bezahlen



Blumenfeld neben Schützenhaus, Wolfenschiessen
Vis-à-vis Bäckerei Dossenbach, Engelberg

Fusspflege

Bernadette Feierabend
& Kerstin Wojnowski

Titliszentrum 1
6390 Engelberg
Telefon 077 496 62 53

Telefonisch erreichbar
Montag – Freitag
8.00 – 12.00 / 13.00 – 18.00 Uhr

*Ihre Füsse sind bei
uns in guten Händen*



Gewerbe Engelberg
Von Grafenort bis zum End der Welt

**JETZT ONLINE
BEWERBEN**

Als TITLIS Mitarbeiter*in
profitierst du und deine
Liebsten von vielen exklusiven
Vorteilen.

Mehr auf unserer Webseite:
TITLIS.CH / JOBS



#THISJOB
MY FUTURE

ERNST ZIMMERMANN AG

Herdern 5, Ennetbürgen, T 041 620 47 00
www.zimmermann-kaercher.ch

HEUTE SCHON GEKÄRCHERT?

- Nass- und Trocken-Sauger
- Bodenreinigungsmaschinen
- Hochdruckreiniger
- Eigene Reparaturwerkstatt
- Zuverlässiger Service

KÄRCHER



Ärztlicher Notfalldienst

SA/SO, 22./23. Oktober 2022

Dr. Rausch, Telefon 041 637 33 33

Ferien

Dr. Ehrat, vom 17. bis 30. Oktober 2022



Die Druckerei Odermatt AG ist eine unabhängige und qualitätsorientierte Verlags- und Druckereiunternehmung im Kanton Nidwalden.

Zur Verstärkung unseres Verkaufsteams suchen wir nach Vereinbarung einen/eine

Kundenberater/-in

Dein Aufgabengebiet:

- Du betreust und berätst unsere anspruchsvolle Kundschaft aktiv und kompetent im Innen- wie auch im Aussendienst
- Du gewinnst mit deiner kommunikativen und sympathischen Art neue Kundinnen/Kunden dazu
- Du führst sicher durch den Prozess von Machbarkeitsprüfung, Kalkulation, Auftragsbearbeitung, Auftragsabwicklung und Rechnungsstellung
- Du kaufst Material und Dienstleistungen auftragsbezogen ein und beweist dabei dein Verhandlungsgeschick
- Du übernimmst Projekte und setzt diese selbstständig um

Dein Profil:

- Du verfügst über eine abgeschlossene Berufsausbildung in der grafischen Branche und kennst dich in diesem Metier aus
- Du hast Erfahrung in der Kundenberatung und arbeitest gerne selbstständig
- Exaktes Arbeiten, gepflegte Umgangsformen, eine gesunde Portion Ehrgeiz sowie unternehmerisches Denken und Handeln sind für dich selbstverständlich

Unser Angebot:

Wir bieten dir ein abwechslungsreiches und spannendes Tätigkeitsfeld in einem etablierten grafischen Unternehmen. Wenn du gerne qualitativ anspruchsvolle Aufgaben mit viel Handlungsspielraum ausführst, Zuverlässigkeit und Flexibilität für dich eine Selbstverständlichkeit sind, dann wirst du gut zu unserer Philosophie und in unser Team passen.

Haben wir dein Interesse geweckt, dann freuen wir uns auf vollständige Bewerbungsunterlagen. Bitte zustellen an: Gerold Odermatt, gerold.odermatt@dod.ch

#THISJOB
MY FUTURE



WIR SUCHEN GENAU DICH!

BERGHOTEL TRÜBSEE UND SKIHÜTTE STAND

KOCH / KÖCHIN

100 % | Trübsee

SELF-SERVICE-MITARBEITER*IN

100 % | Trübsee

SOUS CHEF

100 % | Stand

KOCH / KÖCHIN

100 % | Stand

SERVICE-MITARBEITER*IN

100 % | Stand

BEI UNS PROFITIERST DU ZUDEM VON 25 VORTEILEN!

Mehr auf unserer Webseite: titlis.ch/jobs

**JETZT ONLINE
BEWERBEN**

[TITLIS.CH / JOBS](https://titlis.ch/jobs)



#THISJOB
MY FUTURE



WIR SUCHEN GENAU DICH!

HOTEL TERRACE, ENGELBERG

CHEF DE SERVICE

100 % | Saisonstelle Winter 2022/23

SERVICE-MITARBEITER*IN

50 % | Saisonstelle Winter 2022/23

MITARBEITER*IN

RESERVATION HOTEL TERRACE UND TITLIS RESORT

100 % | Jahresstelle

REZEPTIONIST*IN gelernt

100 % | Saisonstelle Winter 2022/23

ROOM MAID

60 – 100 % | Saisonstelle Winter 2022/23

BEI UNS PROFITIERST DU ZUDEM VON 25 VORTEILEN!

Mehr auf unserer Webseite: titlis.ch/jobs

**JETZT ONLINE
BEWERBEN**

[TITLIS.CH / JOBS](https://titlis.ch/jobs)





OKB-Eigenheimanlass

Interessieren Sie sich für den Obwaldner Immobilienmarkt und wie sich der Immobilienboom weiterentwickelt? Dann besuchen Sie unseren Eigenheimanlass.

Mittwoch, 16. November 2022, um 18.30 Uhr

bei der Kantonsschule Obwalden

Es erwartet Sie ein aufschlussreiches Referat zum nationalen und regionalen Immobilienmarkt von **Prof. Dr. Donato Scognamiglio**. In einem zweiten Referat erfahren Sie mehr über unseren Umwelt-Bonus – eine attraktive Finanzierungsmöglichkeit.

Die Teilnahme ist kostenlos und eine Anmeldung ist erforderlich.

Melden Sie sich an unter **www.okb.ch/eigenheimanlass**.



**Obwaldner
Kantonalbank**

OKB. Einfach vertraut.
www.okb.ch

für ein schönes Zuhause



Sunnmatt
Immobilien

www.sunnmatt.ch

Verkauf

Baulandparzelle Wohnzone W2B, Oberrain Engelberg,
Parzellen Nummer 1320, 967 m²

CHF 2'000'000.-

Stellenangebot

Wir suchen für die Liegenschaft Vogelsang Unterstützung für den Winterdienst.
Fühlen Sie sich angesprochen? Dann melden Sie sich bitte bei uns.

Auskünfte Verkauf und Vermietung
info@sunnmatt.ch, Telefon 041 639 60 80



könig immobilien

Wir verwalten

Ihr Stockwerkeigentum
Ihre Mietliegenschaften

Wir vermitteln

Ihr Wunschobjekt
Kauf und Verkauf

Wir beraten

Sie in Immobilienfragen

Wir verkaufen in Engelberg, Oberzelgstr. 1, Einfamilienhaus

5.5 Zimmer unverbaubar
an der Landwirtschaftszone

3 Etagen, Sitzplatz mit Cheminée
1 Garage

Preis auf Anfrage

Telefon +41 (0) 41 637 03 33
www.koenigimmobilien.ch
info@koenigimmobilien.ch

Wasserfallstrasse 135
Postfach 220
6390 Engelberg

Chli Ebnet 1
Postfach 302
6403 Küssnacht am Rigi

Hansruedi König
Immobilienbewirtschafter eidg. FA

Immobilienberatung in Engelberg



Vertrauen. Engagement. Präsenz.

Verkauf Wohnungen und Häuser

Wohnungen

Engelbergerstrasse 53, 2½-Zimmer-Wohnung, 2. OG, Balkon mit Windschutzverglasung ab 1. April 2023	CHF	520'000.00
Wydenstrasse 36, 3½-Zimmer-Wohnung, 2. OG, 2 Balkone, Einzelgarage	CHF	685'000.00
Bockti 16, Mittelhaus auf 3 Etagen, 2 Balkone, unterkellert, ohne Zufahrt, per sofort verfügbar	CHF	910'000.00
Barmettlenstrasse 22, freistehendes Ferienhaus an bevorzugter Lage mit Umschwung	CHF	1'280'000.00
Titlis Resort, Alpenstrasse 19, Haus 3, 4½-Zimmer-Wohnung, 2. OG, Terrasse Ost, EHP à CHF 40'000.00	CHF	1'320'000.00
Villa Maria, Dorfstrasse 7, 4½-Zimmer-Wohnung, 4. OG, komplett möbliert, inkl. 2 EHP	CHF	1'510'000.00

Gewerbe

Parkweg 1, Gewerberaum im EG plus separater Büroraum, viele Aussenparkplätze	auf Anfrage
--	-------------

Dauermiete

Parkweg 9, 1½-Zimmer-Studio, 3. OG Süd, möbliert, Balkon Süd, exkl. NK	CHF	950.00
Acherrainstrasse 1, 2½-Zimmer-Wohnung, 5. OG, unmöbliert, grosser Balkon, exkl. NK	CHF	1'150.00
Acherrainstrasse 7, 3½-Zimmer-Wohnung, schöner, grosser Balkon, inkl. NK	CHF	1'850.00

Dorfsiedlung «Am Dürrbach» mit Hallenbad und Wellness-Oase

Im Moment keine Angebote in dieser Siedlung.

Zu jeder Wohnung kann 1 Einstellhallenplatz gemietet werden, pro Monat	CHF	150.00
--	-----	--------

Gewerbe

Hinterdorfstrasse 4, Büroraum, nicht möbliert, WC vorhanden, ein Aussenparkplatz, exkl. NK	CHF	950.00
Parkweg 1, schöner Büroraum, ab sofort, inkl. ein Aussenparkplatz, exkl. NK	CHF	980.00
Titlisstrasse 4, Gewerbeflächen im Rohbau, sehr zentral und sehr viele Möglichkeiten	auf Anfrage	

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen oder vermieten? Nutzen Sie unsere Erfahrung!

Wir sind vor Ort für Sie da, für Verkauf, Vermietung und Verwaltung Ihrer Immobilie.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihren Besuch bei uns im Büro!



à la maison gmbh
Immobilien in Engelberg.

Klosterstrasse 6, Postfach
6390 Engelberg
Tel. +41 (0)41 637 20 00
alamaison-gmbh.ch
anian.kohler@remax.ch
rita.feierabend@remax.ch

RE/MAX



Mitteilungen aus Engelberg

Frauengemeinschaft Engelberg Mit Gott unter den Menschen

Ein spiritueller Weg durch die Adventszeit. Am Donnerstag, 27. Oktober 2022 findet um 9.30 Uhr im Kapitelsaal der Klosterkirche das Informations-treffen für das Angebot der Exerzitien im Alltag für Interessierte statt. Sie erhalten detaillierte Informationen über die gemeinsamen Treffen wie auch das individuelle Unterwegssein mit den Unterlagen während der Zeit der vier Wochen. Die näheren Details finden Sie auf der Website: www.kloster-engelberg.ch/aktuelles sowie auf den in der Kirche aufgelegten Flyer. Treffpunkt im Vorzeichen der Klosterkirche. Ich freue mich mit Interessierten aller Konfessionen und jeden Alters, Zeit für die Besinnung, Stille und den Austausch zu haben.

Rita Lussi, Religionspädagogin RPI

#THISJOB
MY FUTURE



VORTEIL 05 | 25

SCHWEIZWEIT GRATIS SKITAGE

FÜR BAHN-MITARBEITENDE

Als Titlis Mitarbeiter*in profitierst du von vielen exklusiven Vorteilen. Mehr auf unserer Webseite: TITLIS.CH / JOBS

**JETZT ONLINE
BEWERBEN**



Natalie Beck-Würsch
Immobilien-Bewirtschafterin eidg. FA
Treuhänderin eidg. FA

Horbisstrasse 14
6390 Engelberg
041 638 01 00

info@nsb-immobilien.com
nsb-immobilien.com



Verwaltung von Stockwerkeigentum und Mietliegenschaften

In **Engelberg** zu vermieten an Nicht-raucher an ruhiger sonniger Lage renovierte helle

2½-Zimmer-Parterre-Wohnung (teilweise möbliert)

Ab 1. November 2022 oder nach Vereinbarung

Miete CHF 1'100.–

Autoabstellplatz im Freien CHF 50.–

Telefon 079 251 28 53

Zu vermieten an der Horbisstrasse am «Ende der Welt»:

4-Zimmer Wohnung

CHF 1'920.– inkl. Nebenkosten

3-Zimmer Attika-Wohnung

CHF 1'820.– inkl. Nebenkosten

Kontakt für Besichtigungen oder Mietdokumentation: Frau Imfeld, Tel. 078 915 22 32

Traurig, aber dankbar müssen wir ganz unerwartet Abschied nehmen von meinem lieben Edy, unserem liebevollen Dädi, Schwiegervater, Grosdädi, Bruder, Schwager, Onkel und Götti



Eduard Kuster-Michel

24. Dezember 1939 bis 8. Oktober 2022

Bürger Edy

Wir vermissen dich sehr.

In stiller Trauer

Maria Kuster-Michel
Daniel und Tatiana Kuster
mit Tanja und Gian Cathomen
Ronald und Andrea Kuster-Altermatt
mit Sven Kuster und Deborah Mignoli
Yanick Kuster und Ladina Schuler
Tim und Joana Kuster
Freunde, Verwandte und Wegbegleiter

Sterbegebet

Donnerstag, 20. Oktober 2022, um 18.30 Uhr
in der Holzkapelle Engelberg

Trauer Gottesdienst mit Urnenbeisetzung

Freitag, 21. Oktober 2022, um 09.30 Uhr
in der Klosterkirche Engelberg

Dreissigster

Samstag, 10. Dezember 2022, um 09.30 Uhr
in der Klosterkirche Engelberg

Jahresgedächtnis

Samstag, 7. Oktober 2023, um 09.30 Uhr
in der Klosterkirche Engelberg

Traueradresse

Daniel Kuster, Dorfstrasse 54, 6390 Engelberg

Anstelle von Blumen gedenke man der Schweizer Berghilfe, 8134 Adliswil,
IBAN CH44 0900 0000 8003 2443 2, Vermerk: Trauerfall Edy Kuster

Gilt als Leidzirkular



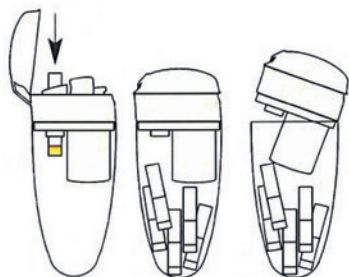
**CIG
BUSTER**

made in Sweden 

Keep Engelberg clean!

Mit dem Handaschenbecher von CigBuster

Der CigBuster kann bis zu 10 Zigarettenstummel aufnehmen und ist leicht zu entleeren. Dank seines handlichen Designs passt er gut in jede Tasche. Der geruchsfreie Handaschenbecher enthält ein Feuerzeug und ist in den Farben blau, grau, violett und rot erhältlich.



VERKAUFSSTELLEN

